

## Dans ce numéro

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

# CDC au TRAVAIL

*Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC*

AOÛT 2013 / VOLUME 12, NUMÉRO 3

## La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Un journaliste du magazine Forbes a récemment écrit que le monde de l'avenir ne sera pas fondé sur l'organisation du passé, et que la transformation ouverte et transparente, la communication et la collaboration sont autant de facteurs de réussite importants—autant au sein des organisations qu'à l'externe avec les clients et les intervenants.

Une fois de plus, Construction de Défense Canada (CDC) a une longueur d'avance en matière de puissance; elle a remanié ...

[Plus](#)

## Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force



Le dragage des sédiments contaminés du plan d'eau de la cale sèche d'Esquimalt. Les matériaux extraits seront transportés du site dans des barges à une installation de déchargement.

Le port d'Esquimalt, tout au sud de l'île de Vancouver, connaît une activité industrielle soutenue depuis plus de 150 ans. Le MDN, le public et des sociétés de transport ont utilisé le port tout au long de son histoire. Les Forces maritimes du Pacifique des Forces canadiennes de la BFC d'Esquimalt y sont présentement basées.

[Plus](#)

## CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Grâce à un projet organisé et supervisé par CDC, les représentants de la BFC Shilo auront bientôt une bonne idée de l'ampleur des munitions et des explosifs préoccupants qui se

trouvent dans le champ de tir et le secteur d'entraînement; il s'agit des données manquantes pour procéder à la planification des travaux de nettoyage.

Le projet biennal de près de 1 million de dollars comprenait la détection des munitions...

[Plus](#)

### **Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne**

Un projet réalisé récemment par CDC en vue de restaurer un site patrimonial militaire à Halifax a démontré l'importance de la collaboration, du travail d'équipe et de l'établissement de relations solides entre CDC, le MDN et l'industrie en vue de garantir un travail bien fait.

Le Royal Artillery Park, qui présente un vaste éventail de pièces d'artillerie historique, s'étend sur quatre pâtés de maisons en face de la Citadelle au centre-ville d'Halifax. En prévision de son 200e anniversaire ...

[Plus](#)

### **Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC**

Robert Presser, président du conseil d'administration de CDC, et Shirley McClellan, directrice, ont été renommés à leur poste respectif en juin 2013. Au même moment, CDC a accueilli John Boyd, qui occupe maintenant un poste de directeur.

[Plus](#)

[Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada](#)



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

**Dans ce numéro**

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

**CDC** *au* **TRAVAIL**

*Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC*

AOÛT 2013 / VOLUME 12, NUMÉRO 3

## La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Un journaliste du magazine Forbes a récemment écrit que le monde de l'avenir ne sera pas fondé sur l'organisation du passé, et que la transformation ouverte et transparente, la communication et la collaboration sont autant de facteurs de réussite importants—autant au sein des organisations qu'à l'externe avec les clients et les intervenants.

Une fois de plus, Construction de Défense Canada (CDC) a une longueur d'avance en matière de puissance; elle a remanié [sa mission, sa vision et ses valeurs](#), c'est-à-dire les fondements organisationnels, en raison de la nature changeante de son mandat en appui de la défense du Canada.

Logiquement, la prochaine étape consiste à intégrer à ces fondements la collaboration, un outil dont l'organisation se sert déjà de manière intuitive depuis 60 ans.

« Tout au long de son histoire, CDC a su s'adapter aux besoins de ses clients, la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, en misant sur l'innovation et la collaboration », soutient James Paul, président et premier dirigeant de CDC.

« L'intégration de la collaboration à nos valeurs fondamentales, comme le dévouement, la compétence et l'équité, en dit long sur notre organisation et sur ce qui nous tient à cœur. Notre organisation a toujours traité de manière collaborative avec ses clients, l'industrie et ses employés. Il va donc de soi que nous officialisons l'importance de cette valeur pour notre organisation. »

Les dirigeants de CDC ont décidé de revoir les énoncés de la mission, de la vision et des valeurs lors d'une séance de planification stratégique à l'automne 2012. Ensemble, les cadres supérieurs ont échangé leurs idées sur la manière de décrire avec exactitude ce que nous faisons et la voie que nous voulons suivre.

CDC a donc formulé les nouveaux principes directeurs suivants :

**Mission**

Exécuter des projets de façon efficace et en temps opportun, en plus d'assurer le soutien des infrastructures et des actifs environnementaux tout au long de leur cycle de vie, pour assurer la défense du Canada.

**Vision**

Dans la réalisation de sa mission, demeurer un chef de file et un employeur de choix qui allie savoir et esprit d'innovation, et à qui le gouvernement du Canada et l'industrie accordent une grande valeur.

**Valeurs**

James Paul, président et premier dirigeant de CDC

**Dévouement :**

CDC se consacre à répondre aux besoins du MDN en matière d'infrastructure et d'environnement. Depuis plus de 60 ans, le personnel de CDC s'acquitte de cette mission de façon fiable et diligente.

**Collaboration :**

CDC s'engage à forger des relations basées sur la collaboration avec ses clients-partenaires, l'industrie et son personnel. Tous ensemble, nous conjuguons nos expertises dans la poursuite de nos buts communs.

**Compétence :**

CDC a créé un milieu de travail dynamique où les compétences, l'expérience et l'expertise des employés sont centrées sur l'élaboration de solutions novatrices visant à répondre aux besoins de nos clients-partenaires.

**Équité :**

CDC interagit avec ses clients-partenaires, l'industrie et ses employés de manière équitable et conforme à l'éthique, en préconisant le respect mutuel et le professionnalisme dans l'atteinte des objectifs communs de tous les intervenants.

À titre d'autorité contractante pour le plus important ministère fédéral (MDN), CDC est responsable en grande partie de cet approvisionnement; la valeur des travaux qu'elle confie en sous-traitance dans le cadre de projets d'infrastructure s'élève à près d'un milliard de dollars chaque année.

Dans un contexte où l'on exige de plus en plus vivement une gouvernance impeccable et où l'on nous demande d'en donner le plus possible aux contribuables canadiens pour leur argent, ces nouveaux énoncés fournissent à tout notre personnel l'orientation nécessaire pour dépasser les attentes envers CDC.

Il n'est donc pas surprenant que M. Paul soit enthousiaste en ce qui a trait à l'avenir de l'organisation. Il insiste sur le fait que les nouveaux fondements organisationnels prouvent que CDC est ouverte au changement en transformant son environnement opérationnel et ses secteurs de service en fonction des priorités du gouvernement et du MDN.

« Nous avons toujours procédé de la sorte et nous entendons poursuivre dans cette veine. »

« Je me réjouis du travail que nous avons fait pour nous améliorer et de notre engagement à transformer notre vision d'avenir. Nous avons hâte de travailler de concert avec nos partenaires pour mettre en place les nouveaux fondements de notre organisation, qui reflètent fidèlement notre modèle d'affaires et nos remarquables méthodes de prestation de services. »

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

## Dans ce numéro

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

## CDC au TRAVAIL

*Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC*

AOÛT 2013 / VOLUME 12, NUMÉRO 3

### Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

Le port d'Esquimalt, tout au sud de l'île de Vancouver, connaît une activité industrielle soutenue depuis plus de 150 ans. Le MDN, le public et des sociétés de transport ont utilisé le port tout au long de son histoire. Les Forces maritimes du Pacifique des Forces canadiennes de la BFC d'Esquimalt y sont présentement basées. On y trouvait aussi un arsenal maritime de la Marine royale de 1842 à 1905.



Le dragage des sédiments contaminés du plan d'eau de la cale sèche d'Esquimalt. Les matériaux extraits seront transportés du site dans des barges à une installation de déchargement.

Compte tenu de la beauté du lieu, d'où l'on peut admirer la chaînes de montagnes Olympic dans l'État de Washington, on a du mal à imaginer qu'on y déversait couramment des déchets industriels à une certaine époque. C'était le cas à Esquimalt, et avec l'atterrissement sans précédent et le manque de contrôles environnementaux dans la construction navale, on y trouve maintenant des sédiments contaminés par une variété de composés chimiques.

Heureusement, on a fini par comprendre qu'il fallait assainir le port, qui se trouve sur le territoire de pêche et de chasse traditionnel des Premières Nations locales. Les techniques d'assainissement ont évolué, et les possibilités de financement sont plus intéressantes; le gouvernement fédéral a affecté des fonds substantiels à l'assainissement des ports canadiens.

Scott Irwin, chef d'équipe des Services environnementaux de CDC, est un expert en projets d'assainissement environnemental. Il épaula, en collaboration avec Andrew Smith de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), les employés de CDC et du MDN qui coordonnent le projet d'assainissement du port d'Esquimalt. Ce projet d'une valeur de 100 millions de dollars vise l'assainissement de six zones du port qui pourraient être fortement contaminées. On pourrait éventuellement étendre le projet à d'autres zones.

« Il s'agit d'un grand port, alors nous allons nous concentrer sur six zones contaminées pour commencer. Lorsque nous aurons nettoyé ces endroits, nous gérerons les risques à long terme pour le port », explique M. Irwin. Le projet en est au stade de la planification. Les travaux d'assainissement débuteront en 2015, ce qui coïncidera avec la construction d'une nouvelle jetée dans le port et avec les cycles de financement du Plan d'action sur les sites contaminés fédéraux (PASCf).

En quoi consiste l'assainissement? Imaginez une grande barge sur l'eau avec un mât de charge ou une grue à bord. Le mât de charge est muni d'une benne preneuse qui plonge dans l'eau pour récupérer les sédiments se trouvant au fond de l'eau et les déposer sur une autre barge. Ces sédiments sont asséchés ou égouttés, puis les matériaux restants sont emportés.

Scott Irwin explique les nuances subtiles comme suit : « Il ne s'agit pas d'un dragage normal. Il faut effectuer cette manœuvre plus tranquillement afin de ne pas libérer les sédiments contaminés qui se trouvent au fond de l'océan. Il faut aussi éviter de les étendre aux alentours. On racle le fond à quelques reprises pour tout ramasser, puis on le couvre avec une fine couche de sable. »

Le processus comprend des appareils de mesure visant à garantir que la turbidité (présence de sédiments dans l'eau) est réduite au minimum et que les poissons ne sont pas blessés. Pêches et Océans Canada a établi des pratiques exemplaires en matière de dragage, lesquelles seront suivies. L'un des principaux défis du projet consiste à achever le plus de travaux possible avant la fin de la période de financement actuelle du PASCf. Cela signifie que l'équipe devra travailler en dehors de la saison normale de travail des pêcheries. Si une exemption est accordée, des précautions supplémentaires seront prises pour garantir que les poissons et leur habitat ne sont pas perturbés.

L'équipe de Scott Irwin compte sur la collaboration pour relever ce défi. Le MDN est responsable de ce projet, et CDC et TPSGC collaborent pour combiner leurs forces (et leur équipe d'experts-conseils respective) afin de maximiser l'efficacité et assurer l'excellence de la prestation de services. « Nous avons chacun nos forces et nous nous complétons l'un l'autre à merveille. C'est en partie grâce à ce projet que nous avons tous le même but, et nous travaillons ensemble pour l'atteindre. »

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

## Dans ce numéro

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

## CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

AOÛT 2013 / VOLUME 12, NUMÉRO 3

### CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Grâce à un projet organisé et supervisé par CDC, les représentants de la BFC Shilo auront bientôt une bonne idée de l'ampleur des munitions et des explosifs préoccupants qui se trouvent dans le champ de tir et le secteur d'entraînement; il s'agit des données manquantes pour procéder à la planification des travaux de nettoyage.

Le projet biennal de près de 1 million de dollars comprenait la détection des munitions et des explosifs préoccupants dans quatre secteurs, dont la superficie équivaut à environ 2 800 hectares. Au fil des ans, ces sites ont servi à l'entraînement pour char, aux exercices de tirs sur des cibles renforcées et vulnérables, et aux exercices de largage. Depuis 1910, la BFC sert à des fins d'entraînement militaire.

Le sol a d'abord été jalonné en vue de repérer des munitions explosives non explosées (UXO) évidentes. La brigade tachéométrique a ensuite réalisé un levé géophysique de 10 % de chaque zone, puis extrapolé les données pour estimer la quantité, la catégorie, la densité et l'emplacement des munitions dans l'ensemble du champ de tir.

CDC a élaboré, lancé et administré une offre à commandes pour tous les travaux à réaliser en 2012 et 2013 pendant les mois où il n'y a pas de neige et entre les exercices d'entraînement militaire déjà prévus.

« Nous avons trouvé de nombreuses munitions, mais rien qui sorte de l'ordinaire », affirme Tanya LaBuick-Robinson, spécialiste technique, Gestion des projets. À l'exception du boulet de canon, bien sûr. « Tout le monde était très enthousiaste à l'égard de ce boulet, mais il s'agissait en fait d'une réplique utilisée lors d'une reconstitution. »

Tanya LaBuick-Robinson indique que le succès du projet est principalement attribuable à la supervision sur place effectuée par Gary Steinhauer, l'un des trois spécialistes des UXO hautement qualifiés au sein de CDC dans la Région de l'Ouest. Gary Steinhauer a passé plusieurs mois dans le champ de tir avec la brigade pour garantir que le levé était effectué en toute sécurité. « Le projet s'est très bien déroulé grâce à son influence et à la façon dont il a dirigé la brigade », souligne Tanya LaBuick-Robinson.



À la BFC Shilo, une UXO est marquée afin de l'identifier et de l'enlever de façon sécuritaire.

Elle ajoute que les représentants du MDN devraient avoir les



L'appareil de levé géophysique, tiré par remorque, produira un rapport des anomalies dans le terrain.

permettront.

rappports finaux en main au mois d'octobre. Ces rappports leur fourniront les renseignements qu'ils ont besoin pour élaborer un vaste programme de travaux de nettoyage, lesquels seront réalisés lorsque le temps et le budget le

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

## Dans ce numéro

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

## CDC au TRAVAIL

Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC

AOÛT 2013 / VOLUME 12, NUMÉRO 3

### Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Un projet réalisé récemment par CDC en vue de restaurer un site patrimonial militaire à Halifax a démontré l'importance de la collaboration, du travail d'équipe et de l'établissement de relations solides entre CDC, le MDN et l'industrie en vue de garantir un travail bien fait.

Le Royal Artillery Park, qui présente un vaste éventail de pièces d'artillerie historique, s'étend sur quatre pâtés de maisons en face de la Citadelle au centre-ville d'Halifax. En prévision de son 200<sup>e</sup> anniversaire qui sera célébré en 2016, le parc a subi une cure de rajeunissement plus que nécessaire. C'est avec succès que CDC a coordonné l'installation d'une nouvelle clôture périphérique ainsi que modernisé la présentation de l'artillerie et élargi la portée de cette dernière, tout cela dans un délai serré de six semaines, par temps froid et rude, en février et en mars 2013.



C'est avec succès que CDC a coordonné l'installation d'une nouvelle clôture périphérique ainsi que modernisé la présentation de l'artillerie et élargi la portée de cette dernière au Royal Artillery Park au centre-ville d'Halifax.

Selon Amanda Jackson, coordonnatrice, Services de construction, ce court délai a obligé CDC à tirer entièrement parti de l'expertise de son équipe interne. « Chaque fois que j'avais une exigence particulière, comme l'examen des dessins d'atelier ou des travaux électriques à effectuer, nous avons travaillé ensemble pour effectuer les tâches requises. »

Le délai d'exécution rapide signifiait également que la communication quotidienne entre toutes les parties était essentielle afin que les décisions puissent être prises rapidement et que le projet de 418 000 \$ continue d'aller de l'avant. De plus, Amanda Jackson souligne que les représentants du MDN étaient sur les lieux tous les jours, et qu'on pouvait compter sur leur aide lorsque des problèmes survenaient.

Le projet a mis en évidence le besoin pour CDC de maintenir un bon réseau de fournisseurs qui souhaitent donner leur maximum, et d'avoir accès à une vaste gamme de services en vue de répondre aux exigences du projet. Dans ce cas, l'entrepreneur qui a installé la nouvelle clôture (puisque la réparation de celle-ci aurait été trop dispendieuse et chronovore) est devenu l'entrepreneur général.

Ce dernier a non seulement travaillé jour et nuit pour fournir et installer la nouvelle clôture,

mais il s'est aussi occupé, par l'intermédiaire de sous-traitants, des nouvelles dalles de béton pour les pièces d'artillerie et de l'importante composante électrique du projet. À un certain moment, l'entrepreneur général a même envoyé quelqu'un au Nouveau-Brunswick pour photographier et mesurer un canon antiaérien que personne n'avait vu, mais qui ferait partie de la présentation, puis il a pris les dispositions nécessaires pour le faire transporter par camion jusqu'à Halifax.

La présentation étant maintenant achevée, les pièces d'artillerie sont disposées par ordre chronologique, chacune reposant sur son propre socle de béton. Certaines pièces d'artillerie possèdent un présentoir particulier, comme un canon de type Armstrong de 23 centimètres et de 14,5 tonnes, qui fait partie des quatre canons ayant été déterrés au cours d'un projet de restauration d'un site patrimonial au [Manège militaire d'Halifax](#) en 2011. Chacune des pièces d'artillerie est identifiée par une plaque munie d'un projecteur qui s'allume au crépuscule. La nouvelle clôture de 600 m du parc est dotée d'un motif de feuille d'érable propre aux propriétés des Forces armées canadiennes et du MDN. Selon Amanda Jackson, les représentants du Ministère sont très satisfaits du produit fini et ont écrit à CDC et à l'entrepreneur pour les remercier de leur travail.

« Il s'agissait vraiment d'un travail d'équipe », réitère Amanda Jackson. « Dès la réunion préalable aux travaux où tous les intervenants clés étaient présents, tout le monde voulait réaliser les travaux dans le respect des délais et du budget. Cette réunion a donné le ton à l'ensemble du projet. »

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

**Dans ce numéro**

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

**CDC** *au* **TRAVAIL**

*Soyez au courant des projets et événements les plus récents de CDC*

AOÛT 2013 / VOLUME 12, NUMÉRO 3

### Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Robert Presser, président du conseil d'administration de CDC, et Shirley McClellan, directrice, ont été renommés à leur poste respectif en juin 2013. Au même moment, CDC a accueilli John Boyd, qui occupe maintenant un poste de directeur.



Robert  
Presser

Lors de [son annonce](#), Rona Ambrose, ancienne ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, a déclaré ceci : « Je suis convaincue que cette société d'État pourra tirer le meilleur de l'expérience, des qualités, des connaissances et des habiletés de ces personnes hautement compétentes ».

M. Presser et Mme McClellan font tous deux partie du [conseil d'administration depuis 2008](#).

M. Presser possède de l'expérience en gestion de projets dans le cadre de contrats de génie mécanique, de génie électrique et de génie électronique, tandis que Mme McClellan a été membre de l'Assemblée législative de l'Alberta pendant 20 ans.



Shirley  
McClellan

Récemment nommé coprésident canadien du Groupe de travail sur l'infrastructure de la Commission économique intergouvernementale Russie-Canada, M. Boyd offre de la formation et des consultations en matière de gestion des services de conseil en génie et donne un cours de génie de deuxième cycle à l'Université de Toronto. Sa longue carrière dans le domaine des services de conseil en génie dure depuis 35 ans et il a acquis une vaste expérience dans le domaine de l'ingénierie durable, expérience qu'il a acquise dans le cadre de partenariats avec la Fédération internationale des ingénieurs-conseils. M. Boyd est titulaire d'un doctorat en génie de l'Imperial College of London, en Angleterre.



John Boyd

CDC se réjouit à l'idée de travailler avec son conseil d'administration dans l'année à venir.

Le bulletin du service à la clientèle de Construction de Défense Canada



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

Canada

## CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2013](#) > [CDC au travail - août 2013](#)

 [Version imprimable](#)

### Dans ce numéro

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

[Abonnez-vous](#)

[À propos de CDC au travail](#)

### Abonnez-vous

Pour recevoir ce bulletin et/ou d'autres publications de CDC, [ajoutez votre nom à l'une de nos listes d'envoi](#).



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)

[Page d'accueil](#) > [Bulletins 2013](#) > [CDC au travail - août 2013](#)

 [Version imprimable](#)

## Dans ce numéro

La collaboration est la pierre angulaire de la mission, de la vision et des valeurs de CDC

Assainissement du port d'Esquimalt : l'union fait la force

CDC jette les bases en prévision du nettoyage à venir des munitions à la BFC Shilo

Le travail d'équipe aide à préserver une partie de l'histoire militaire canadienne

Des visages connus et moins connus à la table du conseil d'administration de CDC

Abonnez-vous

À propos de  
CDC au travail

## À propos de CDC au travail

CDC au travail est le bulletin des Services de l'entreprise de CDC, livré tous les deux mois à nos partenaires des secteurs public et privé ainsi qu'au public en général. Les articles de CDC au travail sont axés sur les réussites en matière de prestation de services, allant des projets les plus complexes aux idées innovatrices qui font économiser du temps et de l'argent.

Envoyez vos idées de textes ou vos commentaires sur le bulletin à [la rédaction](#).

Le prochain numéro de CDC au travail sera publié en octobre 2013.



Construction de Défense Canada  
Defence Construction Canada

Canada

Dernière mise à jour : 1-30-2015

[Avis importants et exonération de responsabilité](#)